



Bozen, den | Bolzano, il 16/10/2026

Prot.-Nr./ n. prot. 2706-2/C

Ausschreibung zur Einstellung einer/eines Expertin/Experten für institutionelle Zusammenarbeit, Stakeholder-Management sowie die Verbreitung und Vermittlung von Forschungsergebnissen innerhalb des PRIN AFAM 2024 – MUSIC HUB	Bando per il reclutamento di un/a esperto/a in relazioni istituzionali, stakeholder engagement e disseminazione dei risultati della ricerca nell'ambito del PRIN AFAM 2024 – MUSIC HUB
Musik und soziale Innovation Prot. Prin AFAM-00065 CUP: D53C25002230001 Federführende Institution: Konservatorium für Musik „Claudio Monteverdi“ Bozen Wissenschaftlicher Leiter: M.° Luca Macchi	Musica e Innovazione Sociale Prot. Prin AFAM-00065 CUP: D53C25002230001 Istituzione capofila: Conservatorio di Musica “Claudio Monteverdi” di Bolzano Responsabile scientifico: M.° Luca Macchi
Vertragsprofil Nr. 1	Profilo contrattuale n. 1
Kraft Dekrets des Direktors des Konservatoriums Claudio Monteverdi von Bozen, Prot. Nr. 2724 2/D	In forza del decreto del Direttore del Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano n. prot. 2724 2/D
Art. 1	Art. 1
Gegenstand des Auftrags	Oggetto dell'incarico
Gegenstand dieses Auftrags ist die Vergabe Nr. 1 (eines) Einzelauftrags zur gelegentlichen freiberuflichen Mitarbeit im Rahmen des Projekts PRIN AFAM 2024 „MUSIC HUB – Musik und soziale Innovation“, dessen wissenschaftliche Leitung bei M° Luca Macchi liegt. Der Auftrag umfasst die Durchführung von spezialisierten Tätigkeiten im Bereich der institutionellen Beziehungen, der Analyse und Einbindung von Stakeholdern sowie der Verbreitung und Verwertung der Forschungsergebnisse mit besonderem Augenmerk auf die kulturellen und gesellschaftlichen Auswirkungen des Projekts.	Conferimento di n. 1 (un) incarico individuale di collaborazione scientifica nell'ambito del progetto PRIN AFAM 2024 MUSIC HUB – Musica e Innovazione Sociale, di cui è responsabile scientifico il M° Luca Macchi.
Im Einzelnen umfasst der Auftrag folgende Tätigkeiten:	L'incarico ha per oggetto lo svolgimento di attività specialistiche nell'ambito delle relazioni istituzionali, dell'analisi e del coinvolgimento degli stakeholder, della disseminazione e della valorizzazione dei risultati della ricerca, con particolare riferimento allo studio ed analisi delle ricadute culturali e sociali del progetto.
Analyse und Mapping der Stakeholder Identifizierung, Analyse und systematische Erfassung der territorialen, institutionellen, kulturellen und sozialen Stakeholder, die im Hinblick auf die wissenschaftlichen Zielsetzungen und die potenziellen Auswirkungen des Projekts von Bedeutung	Analisi e mappatura degli stakeholder Individuazione, analisi e mappatura degli stakeholder territoriali, istituzionali, culturali e sociali rilevanti rispetto agli obiettivi scientifici e alle potenziali ricadute del progetto PRIN, anche attraverso l'identificazione dei rispettivi ambiti di

sind, einschließlich der Ermittlung ihrer jeweiligen Interessenbereiche und möglicher Formen der Einbindung.	interesse e delle possibili forme di coinvolgimento.
Institutionelle Beziehungen und Stakeholder-Engagement Aufbau, Pflege und Weiterentwicklung der Beziehungen zu öffentlichen Einrichtungen, Institutionen, Kulturorganisationen und weiteren relevanten Akteuren des Territoriums durch Kontakt-, Sensibilisierungs- und Beteiligungsmaßnahmen zur Förderung des Dialogs zwischen Forschung, Institutionen und Gemeinschaft.	Relazioni istituzionali e stakeholder engagement Sviluppo e consolidamento delle relazioni con enti, istituzioni, organizzazioni culturali e soggetti territoriali, attraverso attività di interlocuzione, sensibilizzazione e coinvolgimento finalizzate a favorire il dialogo tra ricerca, istituzioni e comunità di riferimento
Verbreitung und Verwertung der Forschungsergebnisse Ausarbeitung von Strategien und Vorschlägen für die Verbreitung, Kommunikation und Verwertung der wissenschaftlichen und kulturellen Projektergebnisse gegenüber den Stakeholdern unter besonderer Berücksichtigung der Zugänglichkeit der Inhalte, der Wissensvermittlung und der gesellschaftlichen Wirkung der Forschung	Disseminazione e valorizzazione dei risultati della ricerca Elaborazione di strategie e proposte per la disseminazione, la comunicazione e la valorizzazione dei risultati scientifici e culturali del progetto presso gli stakeholder, con particolare attenzione all'accessibilità dei contenuti, alla diffusione delle conoscenze e alle ricadute sociali della ricerca.
Übertragbarkeit und Replizierbarkeit der Ergebnisse Analyse der Möglichkeiten zur Übertragung und Replizierung der im Rahmen des Projekts entwickelten Ergebnisse, Methoden und bewährten Praktiken durch die Identifizierung potenzieller Anwendungsbereiche sowie der institutionellen, kulturellen und territorialen Voraussetzungen für deren Umsetzung.	Trasferibilità e replicabilità dei risultati Analisi delle potenzialità di trasferimento e replicabilità dei risultati, delle metodologie e delle pratiche sperimentate nell'ambito del PRIN, attraverso l'individuazione di possibili contesti applicativi e delle condizioni istituzionali, culturali e territoriali che ne favoriscano l'adozione.
Netzwerkentwicklung und Nachhaltigkeit der Ergebnisse Ermittlung von Möglichkeiten zur Festigung der aufgebauten institutionellen Beziehungen und territorialen Netzwerke, einschließlich der Analyse potenzieller Synergien, Kooperationen und Entwicklungsperspektiven mit dem Ziel, die langfristige Verwertung und Nachhaltigkeit der Forschungsergebnisse zu fördern. Die im Rahmen dieses Auftrags zu erbringenden Leistungen haben ausschließlich fachlich-beratenden Charakter. Nicht Gegenstand des Auftrags sind Tätigkeiten der Leitung, der operativen Koordinierung sowie der administrativen, finanziellen oder organisatorischen Projektverwaltung.	Valorizzazione delle reti e sostenibilità dei risultati Individuazione di opportunità di consolidamento delle relazioni istituzionali e delle reti territoriali attivate, anche attraverso l'analisi di possibili sinergie, collaborazioni e prospettive di sviluppo finalizzate alla valorizzazione e alla sostenibilità nel tempo dei risultati della ricerca. Le prestazioni oggetto dell'incarico hanno carattere specialistico e consultivo e non comprendono attività di direzione, coordinamento operativo, gestione amministrativa, finanziaria o organizzativa del progetto
Art. 2	Art. 2
Zulassungsvoraussetzungen	Requisiti di ammissione
Für die Zulassung zum vergleichenden Auswahlverfahren sind bei sonstigem Ausschluss folgende Voraussetzungen nachzuweisen:	Per l'ammissione alla procedura di valutazione comparativa sono richiesti, a pena di esclusione, i seguenti requisiti:
Hochschulabschluss im geisteswissenschaftlichen Bereich,	Alta formazione universitaria in ambito umanistico, conseguita in Italia o all'estero, o

erworben in Italien oder im Ausland, oder ein nach den geltenden Rechtsvorschriften als gleichwertig bzw. gleichgestellt anerkannter Abschluss;	titoli riconosciuti equipollenti/equivalenti secondo la normativa vigente
Nachgewiesene Berufserfahrung im Bereich der institutionellen Beziehungen und der Zusammenarbeit mit öffentlichen und privaten Einrichtungen, insbesondere in den Bereichen Forschung, Kultur, Hochschulbildung und/oder des AFAM-Sektors (Hochschulbildung in den Bereichen Kunst, Musik und Tanz);	Comprovata esperienza professionale nell'ambito delle relazioni istituzionali e dei rapporti con enti pubblici e privati, con particolare riferimento ai settori della ricerca, della cultura, dell'istruzione superiore e/o dell'Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM).
Nachgewiesene Erfahrung im Stakeholder-Engagement, im institutionellen Networking sowie im Aufbau territorialer Netzwerke, insbesondere im Zusammenhang mit der Zusammenarbeit zwischen Forschungseinrichtungen, Kulturorganisationen sowie öffentlichen und privaten Akteuren;	Comprovata esperienza in attività di stakeholder engagement, networking istituzionale e sviluppo di reti territoriali, con particolare riferimento all'interazione tra istituzioni di ricerca, organizzazioni culturali e soggetti pubblici e privati
Nachgewiesene Erfahrung in der Dissemination, der institutionellen Kommunikation und der Verwertung von Ergebnissen kultureller, wissenschaftlicher und/oder Forschungsprojekte, mit besonderem Augenmerk auf die Verbreitung von Wissen und auf kulturelle und gesellschaftliche Auswirkungen;	Comprovata esperienza in attività di disseminazione, comunicazione istituzionale e valorizzazione dei risultati di progetti culturali, scientifici e/o di ricerca, con particolare attenzione alla diffusione delle conoscenze e alle ricadute culturali e sociali
Nachgewiesene Kenntnisse der italienischen und der deutschen Sprache auf mindestens Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER), unter Berücksichtigung der institutionellen Kommunikations- und Vernetzungsaufgaben im Kontext der Autonomen Provinz Bozen.	Comprovata conoscenza della lingua italiana e della lingua tedesca, entrambe almeno a livello C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER), in considerazione della natura delle attività di interlocuzione istituzionale e di relazione con gli stakeholder nel contesto territoriale della Provincia autonoma di Bolzano
Die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache stellt eine zwingende Zulassungsvoraussetzung dar. Die Modalitäten des Nachweises und der Überprüfung der Sprachkenntnisse werden in der öffentlichen Ausschreibung festgelegt. Eine ausgezeichnete Kenntnis der englischen Sprache stellt angesichts der nationalen und internationalen Ausrichtung des Projekts einen Vorzugstitel dar.	La conoscenza delle lingue italiana e tedesca costituisce requisito obbligatorio di ammissione. Le modalità di documentazione e accertamento delle competenze linguistiche sono definite dall'Amministrazione nell'avviso pubblico. Costituisce titolo preferenziale un'ottima conoscenza della lingua inglese, in considerazione della dimensione nazionale e internazionale del progetto.
Art. 3	Art.3
Verfahren und Bewertungskriterien	Procedura e criteri di valutazione
Das vorliegende Auswahlverfahren erfolgt durch eine vergleichende Bewertung der Lebensläufe, der eingereichten Qualifikationen	La presente procedura consiste in una valutazione comparativa dei curricula vitae, dei titoli e delle esperienze professionali documentate.

und der nachgewiesenen beruflichen Erfahrungen. Die maximal erreichbare Gesamtpunktzahl beträgt 100 Punkte und wird wie folgt aufgeteilt:	Il punteggio massimo attribuibile a ciascun candidato è pari a 100/100 punti, così ripartiti:
• Universitäre Abschlüsse sowie weitere für den zu vergebenden Auftrag relevante Ausbildungs- und Spezialisierungsnachweise – bis zu 15 Punkte:	• Titoli universitari e ulteriori titoli di formazione e specializzazione pertinenti all'incarico – fino a 15 punti, di cui:
a) Abschluss eines Laurea-magistrale oder eines Laurea-specialistica - Studiengangs oder eines Hochschulstudiums nach der alten Studienordnung: bis zu 5 Punkte;	a) Laurea magistrale, specialistica o vecchio ordinamento: fino a 5 punti.
b) Forschungsdoktorat (Ph. D.): bis zu 7 Punkte;	b) Dottorato di ricerca (Ph. D.): fino a 7 punti.
c) Weitere einschlägige Universitätsabschlüsse, Masterstudiengänge, Fortbildungs- oder Spezialisierungslehrgänge: bis zu 3 Punkte.	c) Ulteriori titoli universitari, master, corsi di perfezionamento o specializzazione pertinenti: fino a 3 punti
• Berufserfahrung im Bereich der institutionellen Beziehungen – bis zu 25 Punkte. Insbesondere im Zusammenhang mit der Zusammenarbeit mit öffentlichen und privaten Einrichtungen, Kultur- und, Forschungseinrichtungen, Hochschulen sowie Einrichtungen des AFAM-Sektors.	• Esperienza professionale nell'ambito delle relazioni istituzionali – fino a 25 punti Con particolare riferimento ai rapporti con enti pubblici e privati, istituzioni culturali, organismi di ricerca e istituzioni dell'istruzione superiore e dell'AFAM.
• Erfahrung im Stakeholder-Engagement sowie im Aufbau institutioneller und territorialer Netzwerke – bis zu 30 Punkte. Insbesondere in den Bereichen Stakeholder-Analyse und -Mapping, institutionelle Zusammenarbeit, Aufbau und Konsolidierung von Netzwerken zwischen öffentlichen und privaten Akteuren sowie Einbindung territorialer Akteure in Forschungs- und kulturelle Innovationsprozesse.	• Esperienza in stakeholder engagement e sviluppo di reti istituzionali e territoriali – fino a 30 punti. Con particolare riferimento alle attività di analisi e mappatura degli stakeholder, interlocuzione istituzionale, costruzione e consolidamento di reti di relazione tra soggetti pubblici e privati e coinvolgimento degli attori territoriali nei processi di ricerca e innovazione culturale e sociale
• Erfahrung in der Dissemination, Valorisierung und Übertragbarkeit von Forschungsergebnissen – bis zu 25 Punkte. Insbesondere hinsichtlich der Verbreitung von Wissen, der Valorisierung der kulturellen und gesellschaftlichen Auswirkungen von Forschungstätigkeiten, der Einbindung der Zielgruppen der Forschungsergebnisse sowie der Analyse von Möglichkeiten zur Übertragbarkeit und Replizierbarkeit der erprobten Praktiken.	• Esperienza nella disseminazione, valorizzazione e trasferibilità dei risultati della ricerca – fino a 25 punti. Con particolare riferimento alle attività di diffusione delle conoscenze, valorizzazione delle ricadute culturali e sociali della ricerca, coinvolgimento dei destinatari dei risultati e analisi delle opportunità di trasferibilità e replicabilità delle pratiche sperimentate

- Sprachkenntnisse, die über die Zulassungsvoraussetzungen hinausgehen – bis zu 5 Punkte - Insbesondere Kenntnisse der englischen Sprache. Das vergleichende Auswahlverfahren gilt als erfolgreich bestanden, wenn die Bewerberin oder der Bewerber eine Gesamtpunktzahl von mindestens 80 von 100 Punkten erreicht.	Competenze linguistiche ulteriori rispetto ai requisiti di ammissione – fino a 5 punti Con particolare riguardo alla conoscenza della lingua inglese. La valutazione comparativa si intenderà superata qualora il/la candidato/a consegua un punteggio complessivo pari ad almeno 80/100 punti.
Die Kommission bewertet die nachgewiesenen beruflichen Erfahrungen auf Grundlage ihrer Dauer, Relevanz, Komplexität, des Verantwortungsniveaus sowie ihrer inhaltlichen Übereinstimmung mit den Gegenständen des Auftrags. Die Bewertung erfolgt nach den von der Verwaltung festgelegten Detailkriterien unter Beachtung der geltenden Rechtsvorschriften sowie der internen Regelung für die Vergabe von Aufträgen.	La Commissione valuterà le esperienze professionali documentate sulla base della loro durata, rilevanza, complessità, livello di responsabilità e pertinenza rispetto alle attività oggetto dell'incarico, secondo i criteri di dettaglio stabiliti dall'Amministrazione nel rispetto della normativa applicabile e del regolamento interno per il conferimento degli incarichi
Maximal erreichbare Gesamtpunktzahl: 100 von 100 Punkten.	Totale punteggio massimo attribuibile: 100/100 punti
Art. 4	Art. 4
Bewerbung und Auswahlverfahren	Partecipazione e selezione
Bei Personal, das bei anderen öffentlichen Verwaltungen beschäftigt ist, dürfen Aufträge nur nach vorheriger Genehmigung durch die jeweilige Herkunftsverwaltung erteilt werden.	Nell'ipotesi di personale in servizio presso altre pubbliche Amministrazioni, non è consentito il conferimento degli incarichi senza la previa autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza.
Der Antrag muss, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren bis spätestens	La domanda deve pervenire, a pena di esclusione, entro e non oltre
Montag, den 02/11/2026 um 12 Uhr mittags	le ore 12.00 di lunedì 02/11/2026
auf eine der folgenden Arten eingehen:	con una delle seguenti modalità:
a) mittels zertifizierter elektronischer Post (ZEP) an die Adresse: Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it , zusammen mit einer digitalen Unterschrift, die auf denselben und auf allen Dokumenten angebracht wird, für die in einer herkömmlichen Umgebung eine handschriftliche Unterschrift erforderlich ist;	a) tramite posta elettronica certificata (PEC) Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it , accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
Dem Gesuch, aus dem alle persönlichen Daten hervorgehen müssen, muss ein unterschiedener Lebenslauf beigelegt werden, aus dem der Besitz der künstlerischen und Berufstitel hervorgeht. Dem Gesuch muss eine Fotokopie eines gültigen Personalausweises beigelegt werden.	Alla domanda, contenente tutti i dati personali, dovrà essere allegato un curriculum vitae firmato , relativo alla prestazione richiesta, contenente indicazione dei titoli artistici e professionali posseduti e copia fotostatica di un documento valido di riconoscimento .
Art. 5	Art. 5
Schlussbestimmungen	Disposizioni finali

Die Veröffentlichung der Ausschreibung erfolgt auf dem Rekrutierungsportal InPA gemäß Art. 35-ter des Gesetzesdekrets vom 30. März 2001, Nr. 165 (https://www.inpa.gov.it). Alle weiteren Dokumente im Zusammenhang mit dem Verfahren werden im entsprechenden Bereich der Website des Konservatoriums „Claudio Monteverdi“ in Bozen Konservatorium C. Monteverdi https://cons.bz.it/de/ veröffentlicht und gelten als amtliche Mitteilung.	Si dispone la pubblicazione del presente bando sul portale del reclutamento InPA, di cui all'art. 35-ter, D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 https://www.inpa.gov.it Ogni altro atto relativo alla procedura di cui al presente bando sarà pubblicato nell'apposita sezione del sito istituzionale del Conservatorio "Claudio Monteverdi" Conservatorio C. Monteverdi https://www.cons.bz.it/it di Bolzano con valore di notifica.
--	--

IL DIRETTORE · DER DIREKTOR

Prof. Marco Bronzi

(firmato digitalmente / digital unterzeichnet)

Marco
Bronzi
16.10.2026
15:48:54
GMT+02:00

